

made in Italy

1:35 scale

No 326

Ambulance Jeep

EN

The ubiquitous jeep is perhaps the most all-round vehicle ever constructed. Because it was ruggedly built and thus able to traverse most types of terrain without suffering structural damage, one of the tasks assigned to the jeep was that of ambulance service.

IT

Il solo nome di jeep, che deriva dall'abbreviazione inglese di multiruolo indica le varie possibilità d'impiego della jeep. La sua robustezza le consentiva di adeguarsi a qualsiasi tipo di terreno e per questo venne impiegata anche come autoambulanza. Bastarono poche modifiche per renderla efficiente al trasporto dei militari feriti.

DE

Schon der name Jeep, der sich von der englischen Abkürzung für Mehrzweckfahrzeug (GP - General Purpose) herleitet, gibt Aufschluß über die Vielfalt seiner Verwendungsmöglichkeiten. Dank seiner robusten Bauweise eignet er sich für fast alle Geländetypen und wird sehr oft als Rettungsfahrzeug verwendet.



- EN WARNING:** Model for adult collector age 14 and over
IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
DE ACHTUNG: Modellbausatz Für Modellbauer über 14 Jahre.
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglio-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigt, auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR

Rien que le nom Jeep, qui vient d'une abréviation de l'Anglais vous informe déjà de la multiplicité des possibilités d'emploi. Grâce à sa construction robuste, elle s'adapte à tous les terrains. Quelques modifications insignifiantes suffisent afin de pouvoir transporter les soldats à l'hôpital de campagne le plus proche.

ES

El solo nombre de jeep, que deriva de la abreviatura inglesa multiuso indica las varias posibilidades de uso del jeep. Gracias a su robusta construcción, se adapta a casi todos los terrenos, y se utiliza como ambulancia. Con pocas modificaciones, el jeep puede transportar a los soldados al hospital de campaña.

NL

De alom bekende Jeep is waarschijnlijk het meest alom round voertuig dat ooit gemaakt werd; sterk geconstrueerd en in staat in ruw terrein dienst te doen zonder structurele beschadigen op te lopen. Door enkele constructieveranderingen en het aanbrengen van apparatuur is de gewone Jeep geschikt gemaakt voor gewondenvervoer.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

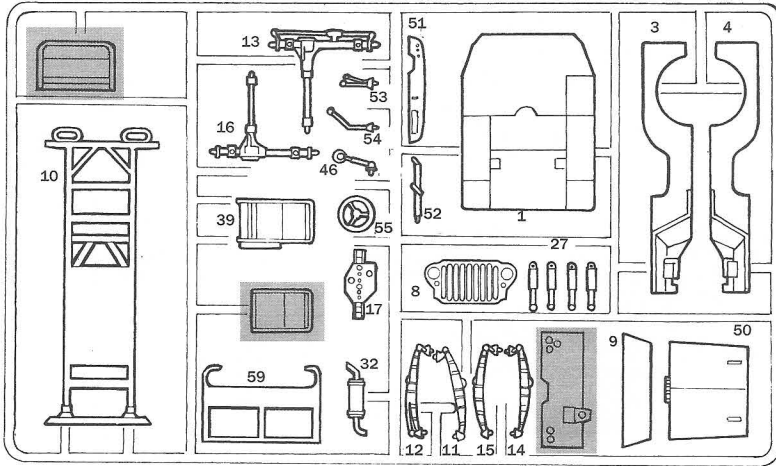
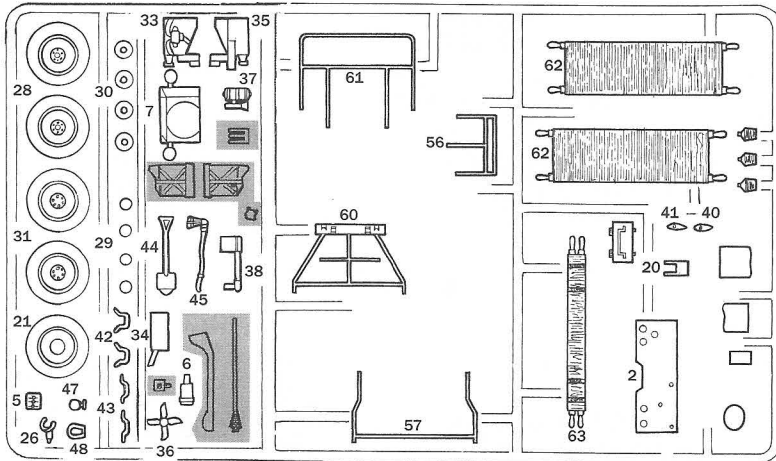
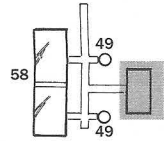
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des modèles en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Ne jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Éliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

NL OPGELET - Belangrijke bemerkingsen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overloftige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

ES ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

A**B****C**

I numeri si riferiscono all'assortimento colori Italeri Acrylic Paint

The indicated colour number refer to the Italeri Acrylic Paint

Les références indiquées concernent les peintures Italeri Acrylic Paint

Die angegebenen farbnummern beziehen sich auf die Italeri Acrylic Paint

Los números se refieren a los colores surtido Italeri Acrylic Paint

De nummers verwijzen naar het assortiment kleuren Italeri Acrylic Paint



Parti da non utilizzare

Parts not for use

Pièces à ne pas utiliser

Telle werden niet verwendet

Partes a no utilizar

Onderdelen niet te gebruiken

A**FLAT RUST**

F.S. 30109

ITALERI ACRYLPAINT - 4675AP

B**FLAT PALE GREEN**

F.S. 34272

ITALERI ACRYLPAINT - 4739AP

C**FLAT BLACK**

F.S. 37038

ITALERI ACRYLPAINT - 4768AP

D**FLAT OLIVE DRAB**

F.S. 34084

ITALERI ACRYLPAINT - 4728AP

E**GLOSS RED**

F.S. 11302

ITALERI ACRYLPAINT - 4605AP

F**METAL GLOSS SILVER**

F.S. 17178

ITALERI ACRYLPAINT - 4678AP

G**FLAT RUBBER**

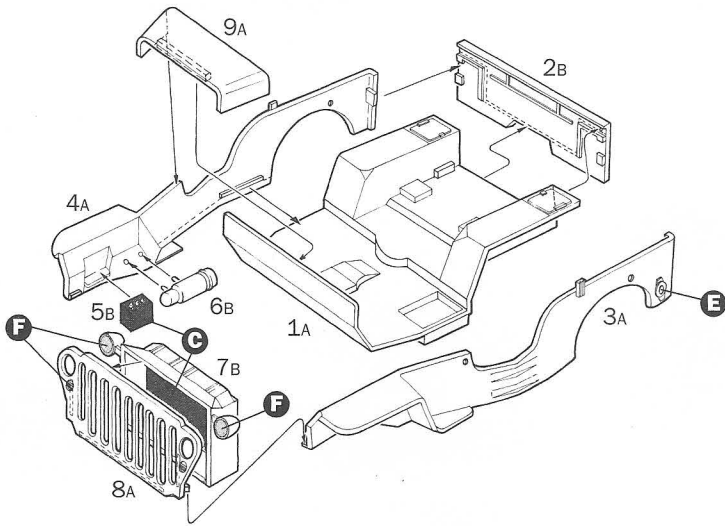
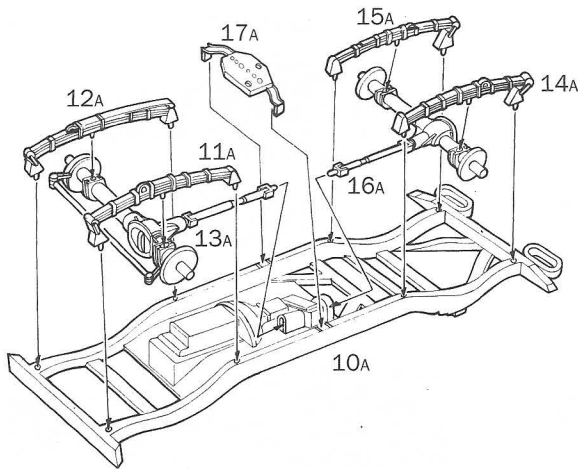
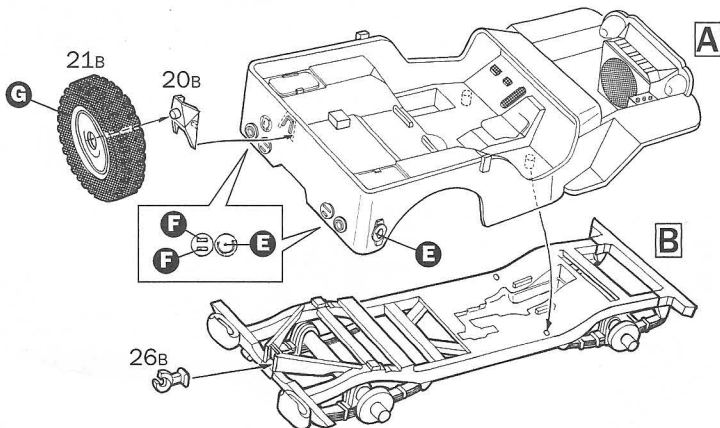
F.S. 26081

ITALERI ACRYLPAINT - 4861AP

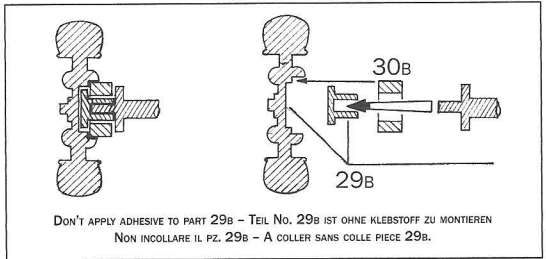
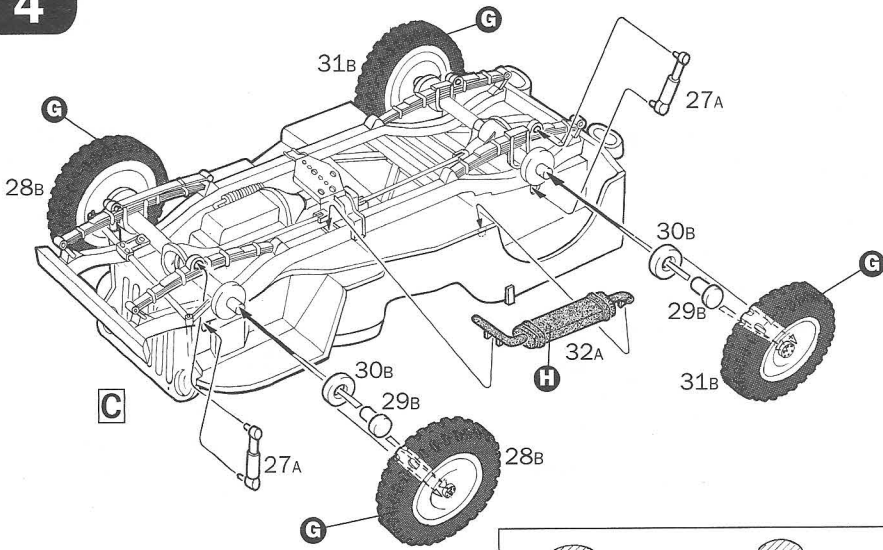
H**FLAT RUST**

F.S. 30109

ITALERI ACRYLPAINT - 4675AP

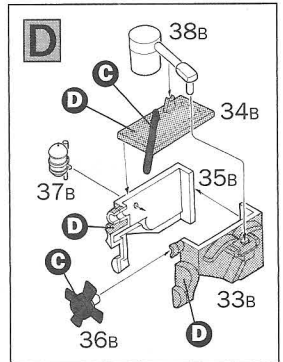
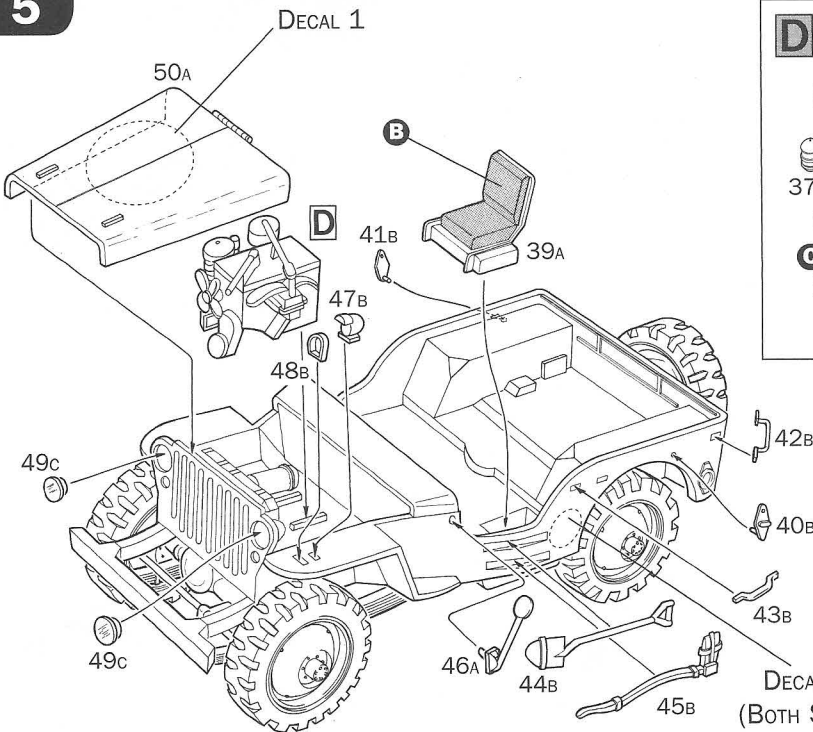
1**A****2****B****3****C**

4

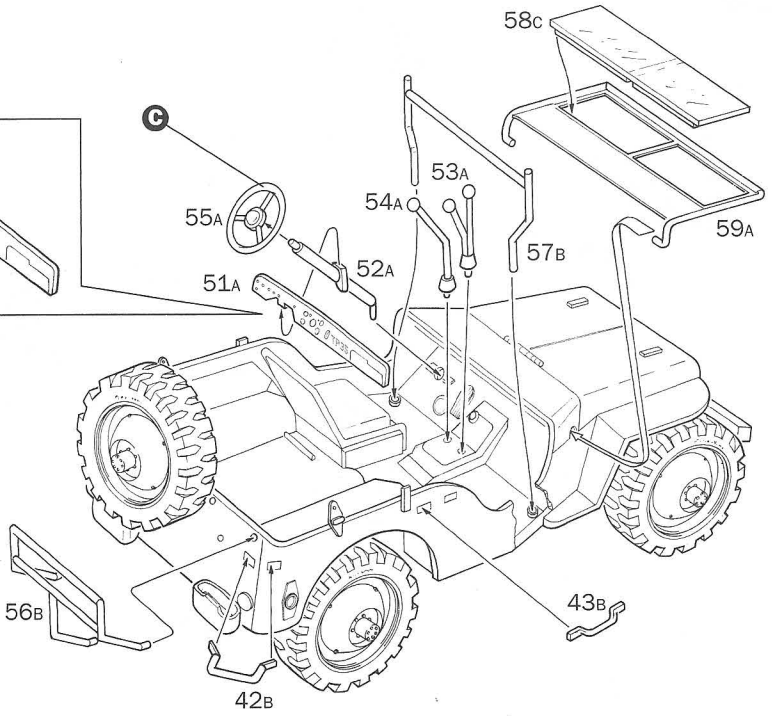
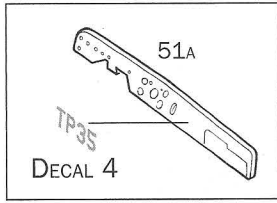


DON'T APPLY ADHESIVE TO PART 29b - TEIL No. 29b IST OHNE KLEBSTOFF ZU MONTIEREN
NON INCOLLARE IL PZ. 29b - A COLLER SANS COLLE PCE 29b.

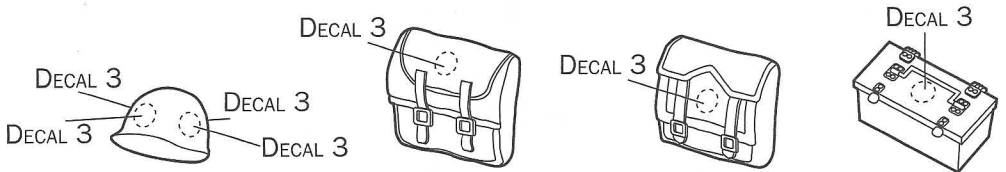
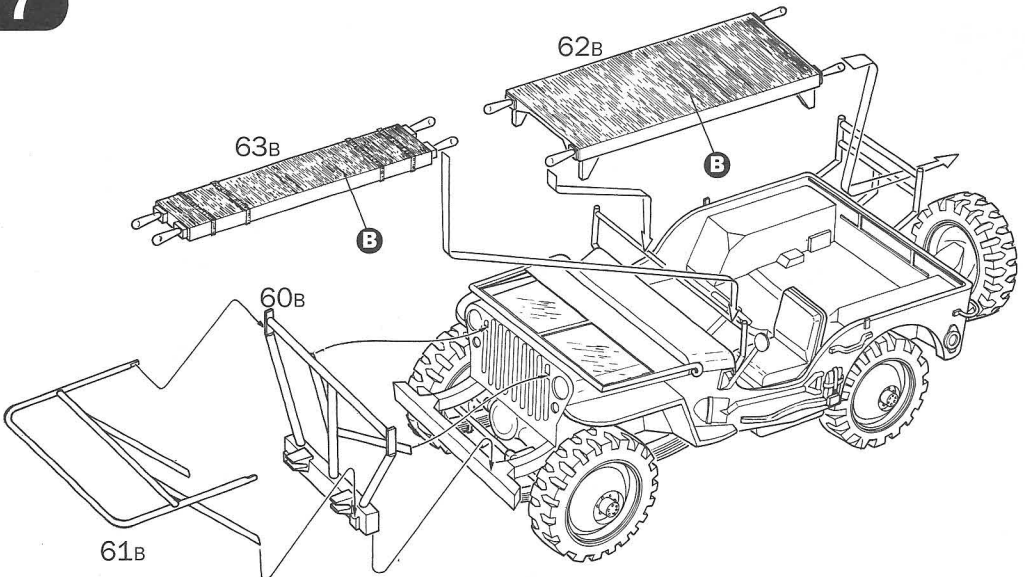
5



6



7



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta; per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decalcer: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalerna på plats på modellen och låt den sätta sig på pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abziehen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

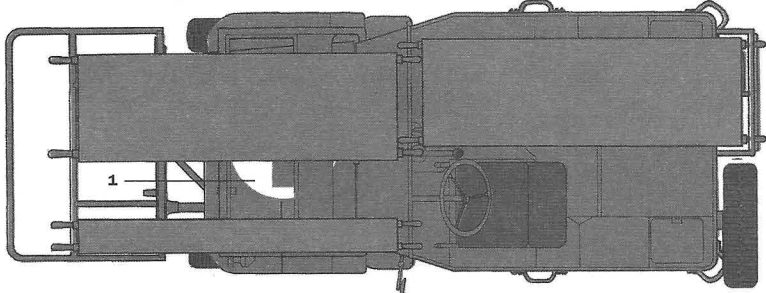
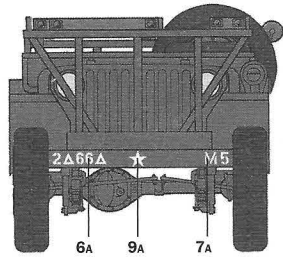
Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

指示書の使用法: 印刷された、すなわちそのマークを切り取り、ぬめりある水に浸して取り上げます。マークをモデルへすまじくしてはめかけ、紙製の背景は、強く押し、その部分からマークを押し落とす気持で押しつけてください。マークの裏には、ぬめりある布で押しつけてください。

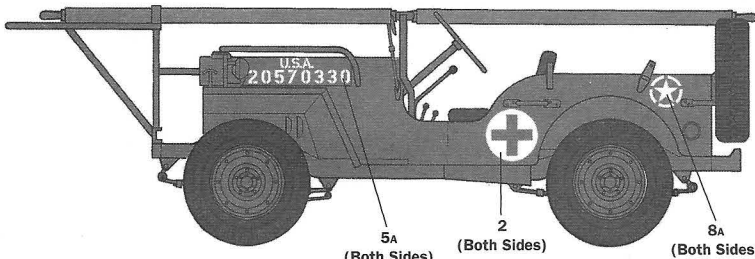
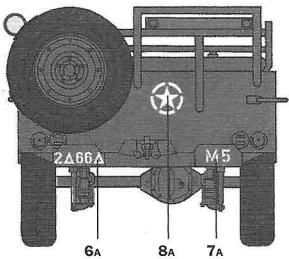
Указания по применению декалей: Отрежьте требуемую часть декалей от общего листа, погрузите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, добравшись до нужного места на модели, переводите тушь на обрабатываемую поверхность его с помощью чистой тряпочки.

Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumérgilas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presiónalas con un trapito limpio.

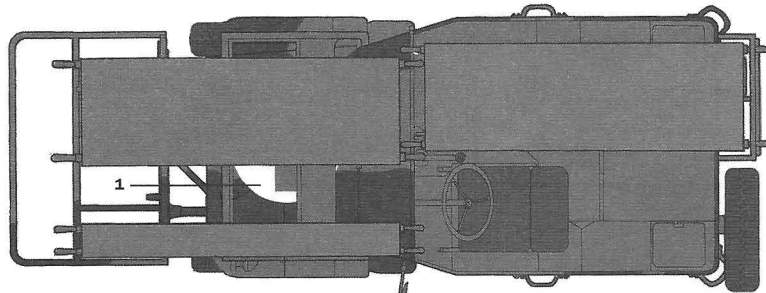
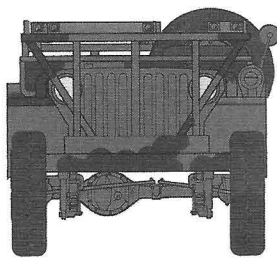
U.S. 2nd Armoured Division, Normandy 1944



FLAT OLIVE DRAB
F.S.34084
ITALERI ACRYLIC PAINT 4728AP

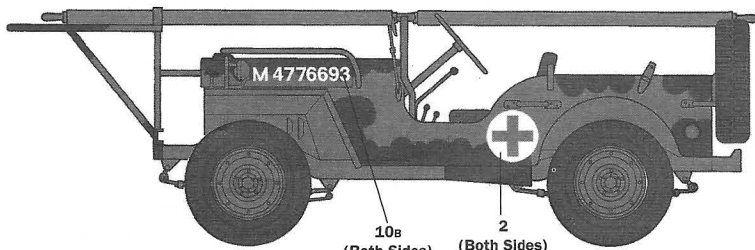
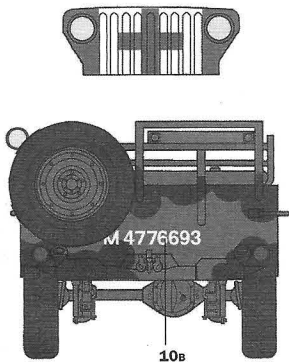


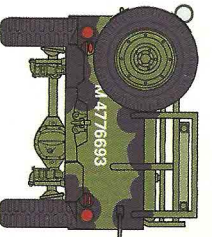
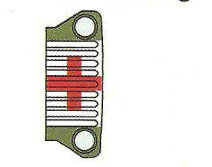
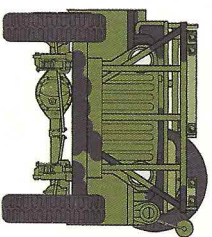
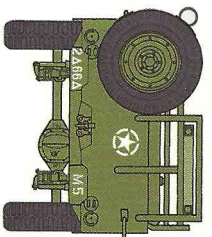
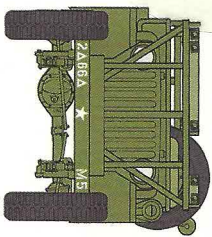
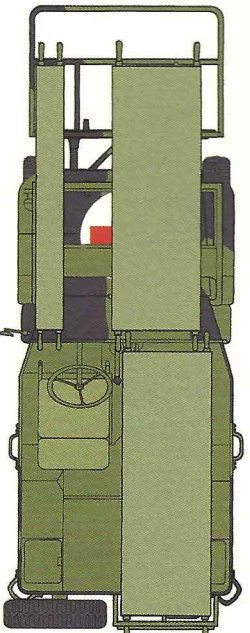
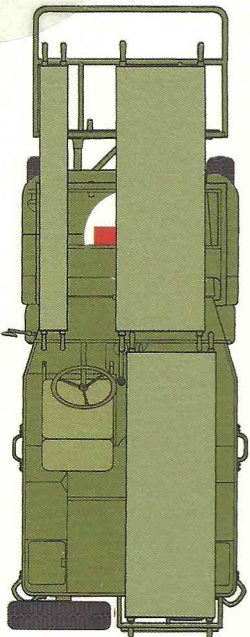
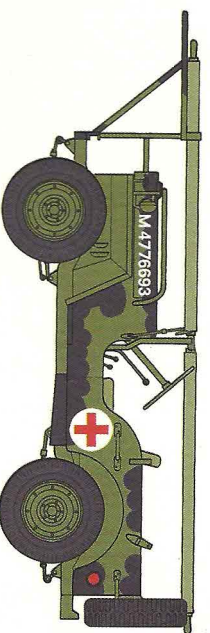
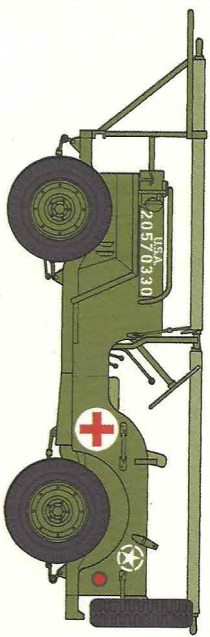
British Army, Normandy 1944



FLAT OLIVE DRAB
F.S.34084
ITALERI ACRYLIC PAINT 4728AP

FLAT BLACK
F.S.37038
ITALERI ACRYLIC PAINT 4768AP





U.S. 2nd Armoured Division, Normandy, 1944.

British Army, Normandy, 1944.

Suggested colors
ITALERI
ACRYLIC PAINT



ITALERI
www.italeri.com

Plastic model kit
Maquette plastique à assembler
Model plasticky do sklejania

For adult collectors age 14 and over.
Für Modellbauer über 14 Jahre.
Pour modelistes de 14 ans et plus.
Geschikt voor 14 jaar en ouder.
Para modelistas mayores de 14 años.

MADE IN ITALY by
Italeri S.p.A. Via Padazzo, 6/B
I-40012 Calderara di Reno

EN Read and retain. This box contains an unassembled plastic model kit. Cement and paint needed to finish model as shown are not included. Multilingual instruction sheet with drawings and decal sheet included.

DE Lesen und behalten. Diese Packung beinhaltet einen Plastik-Modellbausatz, eine detaillierte Bauanleitung mit Zeichnungen und Beilagen, die nicht enthalten sind.

FR Lire et garder. Cette boîte contient un modèle réduit en plastique à assembler. Colle et peintures nécessaires à la réalisation du modèle non inclus. Manuel d'instructions multilingue avec schémas et planche de décalcomanies inclus.

ES Leer y guardar. Esta caja contiene una maqueta de plástico desmontada. El pegamento y pinturas para acabar el modelo como se muestra no están incluidos. Se adjuntan instrucciones en varios idiomas y hojas de calcomanías.

Content may vary from illustrations



© 2014 Italeri S.p.A.